

Mascha und der Bär - Farben Song



Mascha und der Bär (russisch Маша и Медведь [Mascha i Medwjedj]) ist eine russische Computeranimationsserie und gilt als erfolgreichste Zeichentrickserie des Internetzeitalters mit einer Platzierung unter den Top 10 der am meisten gesehenen YouTube-Video in über 100 Ländern.

Mascha möchte sich auch als Künstlerin probieren. Zum Glück gibt es draußen im Schnee genügend Tiere, die für sie Portrait stehen wollen. Nur erkennen sich die Tiere auf Maschas Bildern gar nicht wieder. So bunt und farbenfroh sehen sie gar nicht aus. Kein Problem, denkt sich Mascha. Dann bekommen eben alle den nötigen Farbklecks, den sie brauchen. Jetzt fehlt nur noch der Bär, der einen neuen Anstrich gebrauchen kann.

Bild: <http://gigavideo.cz/masa-a-medved-narozeni/>

Písnička na video: <https://www.youtube.com/watch?v=JZIZLK02egw>

Mascha und der Bär - Farben Song (Das perfekte Bild) – Máša a medvěd – Písnička o barvách	
<p>Jedes Kind macht gern sich <u>Sammeln von der Welt</u> es geht ja so Vieles, was ihm gut gefällt in seinen Kinderaugen <u>erstrahlt dann jedes Ding</u>, das nur so abzumalen, kommt ihm nicht in den Sinn.</p> <p>Refrain: <u>Schau dich um und du wirst sehen, wie Farben dich anlachen,</u> <u>du schaffst ganz im Handumdrehen die allertollsten Sachen,</u> <u>schwenk mit Pinsel voll straflos, frag mich nach dem Weg –</u> <u>eine prächtig bunte Welt entsteht durch deine Fantasie.</u></p> <p>Der still verschneite Wald trägt bald ein Sommerkleid auf lila, grün und gelb, <u>schaut - jedes Tier vermalt.</u> Ein Meer aus tausend Farben <u>bedeckt den weißen Schnee</u>, so trägt auch jetzt die Erde die Spur deiner Idee.</p> <p>Refrain: <u>Schau dich um und du wirst sehen, wie Farben dich anlachen,</u> <u>du schaffst ganz im Handumdrehen die allertollsten Sachen,</u> <u>schwenk mit Pinsel voll straflos, frag mich nach dem Weg –</u> <u>eine prächtig bunte Welt entsteht durch deine Fantasie.</u></p> <p>... deine Fantasie, durch deine Fantasie.</p>	<p><u>... sbírku informací o světě</u> <u>je tam toho hodně, co se mu líbí</u> <u>... září pak každá věc</u> <u>kteřou jenom obkreslit, ho ani nenapadne.</u></p> <p><u>rozhlédni se ...jak se na tebe barvy usmívají</u></p> <p><u>zvládneš jedním pohybem ruky ty nejskvělejší</u> <u>věci</u> <u>mávej zcela beze strachu štětcem,...</u> <u>báječné pestrý svět vzniká ...</u></p> <p><u>hustě zasněžený ...</u> <u>..., podívejte - je každé zvířátko vymalováno</u> <u>bedecken - pokrývat</u> <u>tak nese už i země stopu tvého nápadu</u></p>

 **Přeložte. Zpívejte společně písničku hlasitě v kurzu! Napodobujte výslovnost.**
Opakujte několik hodin po sobě, procvičujte doma.

Beantworten Sie folgende Fragen:

1. Haben Sie zu Hause eine Sammlung. Kennen Sie jemand, der etwas sammelt? Was?
2. Was gefällt Ihnen an Männern (Frauen)? Lassen Sie sich von den anderen alles gefallen?
3. Was erstrahlt zu Weihnachten?
4. Schauen Sie sich um, bevor Sie die Fahrbahn übergehen?
5. Welche Leute können voll straflos mit dem Pinsel schwenken?
6. ... **der still verschneite Wald**: beschreiben Sie auf Deutsch, was diese Wendung heißt.
7. Warum fährt man in Großbritannien auf der linken Spur?